

DE Montage- und Bedienungsanleitung

Montagewerkzeuge

- Bohrmaschine (mit Akku)
- Schraubenzieher
- Montageschablone (Bild 1)

Montagezubehör

- 2 Dübel Ø 6mm
- 2 Schrauben 5 x 30 mm
- 1 CWS Schlüssel

Montage

1. Spenderplatzierung festlegen
2. Bodenhöhe markieren (1200 mm ab Boden)
3. Montageschablone befestigen (Bild 1)
4. Löcher bohren
5. Dübel einsetzen
6. Obere Schrauben fixieren
7. Spenderhaube öffnen
8. „Cleaning system“ herausziehen (Bild 4)
9. Zughebel nach unten ziehen bis er einrastet (Bild 5)
10. Spenderrückwand in obere Schrauben hängen
11. Untere Schraube fixieren
12. Schrauben anziehen
13. „Cleaning system“ einsetzen (Bild 6)

Inbetriebnahme

1. „Click-in the bottle“ / Seifenflaschen aufsetzen (Bild 7)
2. Spenderhaube schliessen
3. Funktionskontrolle (8 bis 10 mal an Ziehhebel ziehen)

Austausch „Cleaning system“

1. Spenderhaube öffnen
2. Leere Seifenflasche wegnehmen
3. Benutztes „Cleaning system“ herausziehen (Bild 4)
4. Neues „Cleaning system“ einsetzen (Bild 6)
5. „Click-in the bottle“ / Seifenflaschen aufsetzen (Bild 7)
6. Spenderhaube schliessen
7. Funktionskontrolle (8 bis 10 mal an Ziehhebel ziehen)

NL Montage en bedienings aandleiding

Montagereedschap

- Boormachine (met accu)
- Schroevendraaier
- Montageschablone (Bild 1)

Montageonderdelen

- 2 plugs Ø 6mm
- 2 schroeven 5 x 30 mm
- 1 CWS sleutel

Montage

1. Plaatsingspositie vastleggen
2. Afstand vanaf de grond markeren (1200 mm)
3. Montagesjaboon bevestigen (Figuur 1)
4. Gaten boren
5. Pluggen inbrennen
6. Bovenste schroeven indraaien
7. Kap automaat openen
8. „Cleaning system“ uitnemen (Figuur 4)
9. Hendel naar beneden trekken totdat hij vergrendeld (Figuur 5)
10. Achterwand van de dispenser in bovenste schroeven hangen
11. Onderste schroef indraaien
12. Alle schroeven vastdraaien
13. „Cleaning system“ inzetten (Figuur 6)

Op gang brengen

1. „Click-in the bottle“ / zeepfls plaatsen (Figuur 7)
2. Kap automaat sluiten
3. Functie controle (8 – 10 maal aan de trekhendel trekken)

Vervangen „Cleaning system“

1. Kap automaat openen
2. Lege zeepfls verwijderen
3. Gebruikt „Cleaning system“ uitnemen (Figuur 4)
4. Nieuw „Cleaning system“ plaatsen (Figuur 6)
5. „Click-in the bottle“ / zeepfls plaatsen (Figuur 7)
6. Kap automaat sluiten
7. Functie controle (8 – 10 maal aan de trekhendel trekken)

GB Installation and operating instructions

Mounting tools

- Drilling machine (battery powered)
- Screwdriver
- Installation template (figure 1)

Installation materials

- 2 plugs Ø 6mm
- 2 screws 5 x 30 mm
- 1 CWS key

Installation

1. Determine position for dispenser
2. Mark distance from floor (1200 mm from floor)
3. Fix installation template (figure 1)
4. Drill holes
5. Insert rawl plugs
6. Screw in upper screws
7. Open dispenser front cover
8. Remove „cleaning system“ (figure 4)
9. Pull down dispenser lever until it engages (figure 5)
10. Hang dispenser rear panel on upper screw
11. Screw in lower screw
12. Tighten screws
13. Insert „cleaning system“ (figure 6)

Start-up

1. Click in bottle / position soap bottle (figure 7)
2. Close dispenser cover
3. Functional check (pull dispenser lever 8 -10 times)

Cleaning system exchange

1. Open dispenser cover
2. Remove empty soap bottle
3. Remove used cleaning system (figure 4)
4. Replace with new cleaning system (figure 6)
5. Click in bottle / position soap bottle (figure 7)
6. Close dispenser cover
7. Functional check (pull dispenser lever 8 -10 times)

ES Instrucciones para el montaje y funcionamiento

Herramientas para el montaje

- Taladro (con batería)
- Destornillador
- Plantilla de montaje (Figura 1)

Accesorios de montaje

- 2 tacos Ø 6mm
- 2 tornillos 5 x 30 mm
- 1 CWS llave

Montaje

1. Determinar el sitio de montaje
2. Marcar la distancia desde el suelo (1200 mm)
3. Sujetar la plantilla de montaje (Figura 1)
4. Taladrar los agujeros
5. Insertar los tacos
6. Fijar el tornillo superior
7. Abrir la cubierta del dispensador
8. Extraiga el „sistema de limpieza“ (Figura 4)
9. Tire la palanca hacia abajo hasta que haga click (Figura 5)
10. Colgar la cubierta de fondo en el tornillo superior
11. Fijar tornillo inferior
12. Apretar los tornillos
13. Introduzca el „sistema de limpieza“ (Figura 6)

Puesta in marcha

1. Inserte la botella / Coloque el recipiente de jabón (Figura 7)
2. Cerrar la cubierta del dispensador
3. Controlar el funcionamiento (tire de la palanca de 8 a 10 veces)

Reemplazo del „sistema de limpieza“

1. Abrir la cubierta del dispensador
2. Extraiga el recipiente de jabón vacío
3. Retire el „sistema de limpieza“ utilizado (Figura 4)
4. Coloque un nuevo „sistema de limpieza“ (Figura 6)
5. Inserte la botella / Coloque el recipiente de jabón (Figura 7)
6. Cerrar la cubierta del dispensador
7. Controlar el funcionamiento (tire de la palanca de 8 a 10 veces)

FR Instructions de montage et d'emploi

Outils de montage

- Perceuse (avec accu)
- Tournevis
- Chablon de montage (Illustration 1)

Accessoires de montage

- 2 chevilles Ø 6mm
- 2 vis 5 x 30 mm
- 1 CWS clé

Montage

1. Déterminez l'emplacement du distributeur
2. Marquer la distance du sol (1200 mm du sol)
3. Fixer le chablon de montage (Illustration 1)
4. Percer les trous
5. Mettre les chevilles en place
6. Fixer la vis supérieure
7. Ouvrir le capot de distributeur
8. Sortir le „cleaning system“ (Illustration 4)
9. Tirer la tirette vers le bas, jusqu'à ce qu'il s'engage (Illustration 5)
10. Suspendre le panneau arrière du distributeur dans la vis supérieure
11. Fixer la vis inférieure
12. Serrer toutes les vis
13. Mettre en place le „cleaning system“ (Illustration 6)

Mise en service

1. „Click-in the bottle“ / Insérer le flacon de savon (Illustration 7)
2. Fermer le capot de distributeur
3. Contrôle de fonctionnement (actionner la tirette 8 – 10 fois)

Echange du „Cleaning system“

1. Ouvrir le capot de distributeur
2. Enlever le flacon de savon vide
3. Sortir le „Cleaning system“ utilisé (Illustration 4)
4. Placer le nouveau „Cleaning system“ (Illustration 6)
5. „Click-in the bottle“ / Insérer le flacon de savon (Illustration 7)
6. Fermer le capot de distributeur
7. Contrôle de fonctionnement (actionner la tirette 8 – 10 fois)

I Istruzioni per il montaggio e per l'uso

Utensili per il montaggio

- Trapano (con accumulatore)
- Cacciavite
- Dima di montaggio (immagine 1)

Accessori per il montaggio

- 2 tasselli Ø 6mm
- 2 viti 5 x 30 mm
- 1 CWS chiave

Montaggio

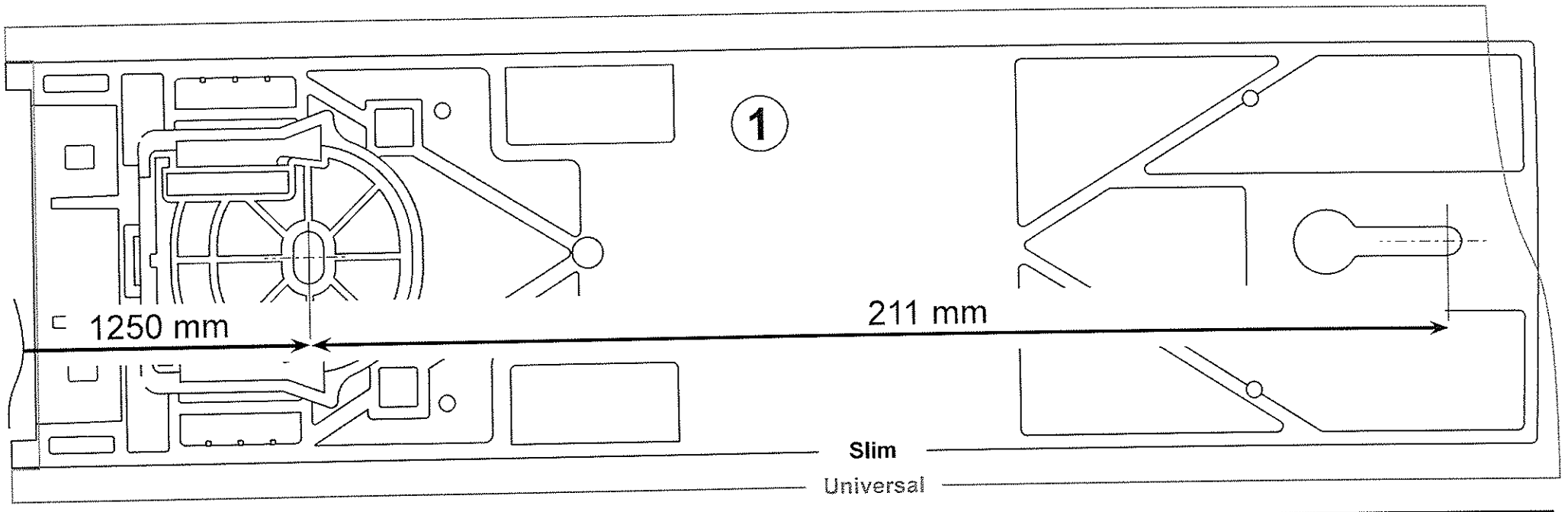
1. Stabilire il posizionamento del distributore
2. Marcare l'altezza del suolo (1200 mm dal suolo)
3. Fissare la dima di montaggio (immagine 1)
4. Trapanare i fori
5. Inserire i tasselli
6. Fissare le viti superiori
7. Aprire la cappa del distributore
8. Estrarre il „cleaning system“ (immagine 4)
9. Triare la leva verso il basso, fino ad incastrarsi (immagine 5)
10. Attaccare la parete anteriore del dispenser nelle viti superiori
11. Fissare la vite inferiore
12. Avvitare tutte le viti
13. Inserire il „cleaning system“

Mesa in funzione

1. „Click-in the bottle“ / inserire la bottiglia di sapone (immagine 7)
2. Chiudere la cappa del distributore
3. Controllo del funzionamento (tirare la leva da 8 a 10 volte)

Cambio del „cleaning system“

1. Aprire la cappa del distributore
2. togliere la bottiglia di sapone vuota
3. togliere il „cleaning system“ usato (immagine 4)
4. inserire un nuovo „cleaning system“ (immagine 6)
5. „Click-in the bottle“ / inserire la bottiglia di sapone (immagine 7)
6. Chiudere la cappa del distributore
7. Controllo del funzionamento (tirare la leva da 8 a 10 volte)

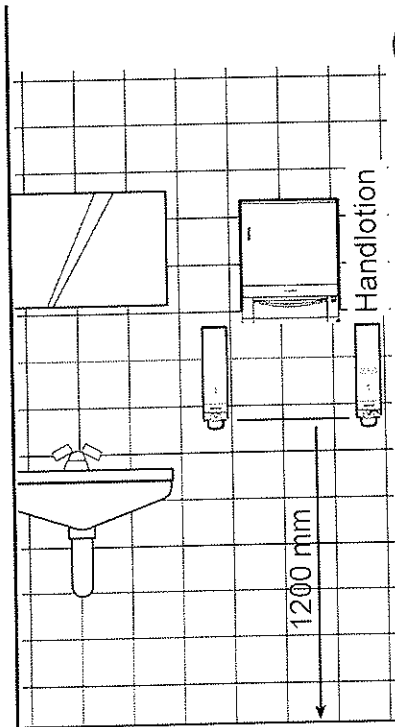


2

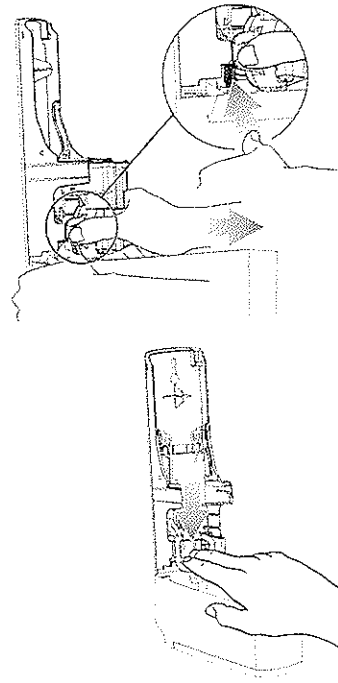


5 x 30 mm

6 mm



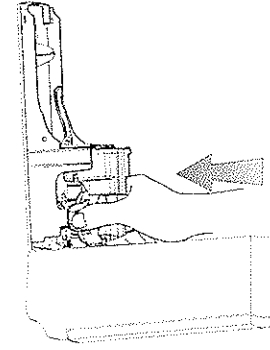
3



4

5

6



7

